

## ENGLAND

Categoria: 20  
Tipologia: mezzo fiore a grana naturale

Origine: bovini  
Tipo di concia: ai sali di cromo  
Tintura: passante in botte, rifinita con pigmenti e resine  
Spessore: mm 1,2/1,4

È una pelle dal tatto pieno e morbido. La ristampa a grana naturale e l'uso molto limitato di rifiniture coprenti le conferiscono un aspetto naturale e senza tempo. La presenza di graffi, rughe e piccole cicatrici è garanzia della naturalezza del prodotto.

---

Category: 20  
Leather type: *corrected grain, naturally grain embossed*

Raw material: *cow hides*  
Tannage: *chrome tannage*  
Dyeing: *through-dyeing*

Thickness: mm 1,2/1,4

*The feeling of this leather is full and soft. The light buffing and the natural grain print, together with the limited use of covering finishes, give it a natural and timeless look. Any scratches, wrinkles or small scars guarantee that this is a natural product.*

## NABUK

Categoria: 30  
Tipologia: pieno fiore a grana naturale

Origine: bovini europei  
Tipo di concia: ai sali di cromo  
Tintura: all'anilina passante in botte  
Spessore: mm 1,3/1,5

È la massima espressione della naturalezza della pelle, in quanto priva di rifiniture coprenti. La nabuccatura a mano rende ogni pelle preziosa e unica. Variazioni cromatiche e di grana ne sono caratteristiche peculiari. Le particolari lavorazioni tendono ad evidenziare il vissuto del manto (cicatrici, rughe, spinature, ecc.) anziché coprirlo. Non esporre a luce diretta del sole e fonti di calore.

---

Category: 30  
Leather type: *fine full grain*

Raw material: *European cow hides*  
Tannage: *chrome tannage*  
Dyeing: *aniline through-dyeing*

Thickness: mm 1,3/1,5

*It is the utmost expression of the natural origins of leather because there are no covering finishes. This item is hand-buffed to enhance the exclusive look of every single leather. Possible variations in color and grain are its characteristic. The aged-look of the hide, with its scars, wrinkles and scratches, is enhanced and not masked by special tanning processes. Do not expose to direct sunlight and heat sources.*

## FLORENCE

Categoria: 30  
Tipologia: anilina, pieno fiore a grana naturale

Origine: bovetti europei  
Tipo di concia: ai sali di cromo  
Tintura: all'anilina passante in botte  
Spessore: mm 1,3/1,5

La tintura all'anilina, cioè con coloranti naturali e senza pigmenti coprenti, insieme all'utilizzo di grezzi selezionatissimi, portano ad una pelle morbidissima e consistente. È lavorata a pieno fiore, quindi priva di smerigliature, dove saranno visibili piccole cicatrici, rughe e spinature a garanzia della naturalezza ed unicità di ogni pelle. È un prodotto di altissimo pregio e va trattato con cura, perché maggiormente soggetta (rispetto ad una pelle smerigliata e pigmentata) ad assorbire eventuali macchie e a sbiadire se esposta alla luce diretta del sole. (cicatrici, rughe, spinature, ecc.) anziché coprirlo. Non esporre a luce diretta del sole e fonti di calore.

---

Category: 30  
Leather type: *aniline, fine full grain*

Raw material: *European bull hides*  
Tannage: *chrome tannage*  
Dyeing: *aniline through-dyeing*

Thickness: mm 1,3/1,5

*Aniline dyeing, i.e. with natural dyes and without any covering pigments, together with the use of carefully selected raw hides, result in a very soft and uniform leather. It is full-grain leather, and therefore has not been buffed, with small visible scars, wrinkles and scratches that guarantee it is unique natural leather. It is a product of the finest quality and must be treated with care, as it is more likely (compared to buffed and pigmented leather) to absorb stains and fade when exposed to direct sunlight.*

## SUEDE

Categoria: 40  
Tipologia: pieno fiore a grana naturale

Origine: tori europei  
Tipo di concia: ai sali di cromo  
Tintura: coloranti acidi in botte

Spessore: mm 1,3/1,4

È una pelle lussuosa, morbidissima e dal marcato effetto scrivente (nabuccatura) che gli conferisce profondità e calore.

Il risultato è un imbottito unico ed esclusivo.

Le particolari lavorazioni tendono ad evidenziare il vissuto del manto (cicatrici, rughe, spinature, ecc.) anziché coprirlo.

Possiede una certa resistenza ai liquidi a base acquosa ed oleosa grazie al trattamento 3M Scotchgard.

Non esporre a luce diretta del sole e fonti di calore.

---

Category: 40  
Leather type: full grain

Raw material: european bull hides  
Tannage: chrome tannage  
Dyeing: premetallized and acid dyes

Thickness: mm 1,3/1,4

*It is extremely soft, luxurious leather, with a marked nubuck effect, which gives it depth and warmth.*

*The result is unique and exclusive upholstery.*

*Special tanning process tend to highlight the worn look of the hide (scars, wrinkles, scratches, etc.) instead of covering it. It has a good degree of resistance to water-based and oily liquids thanks to the 3M Scotchgard treatment.*

*Do not expose to direct sunlight and heat sources.*

## ANILINA

Categoria: 40  
Tipologia: semi-anilina a pieno fiore

Origine: bovini europei  
Tipo di concia: ai sali di cromo  
Tintura: all'anilina passante in botte

Spessore: mm 1,0/1,2

Pelle molto piacevole al tatto che risulta essere estremamente morbida.

È una pelle a pieno fiore, quindi priva di smerigliature, dove saranno visibili piccole cicatrici, rughe e spinature a garanzia della naturalezza ed unicità di ogni pelle.

È un prodotto di altissimo pregio e va trattato con cura, perché maggiormente soggetto (rispetto ad una pelle smerigliata e rifinita) ad assorbire eventuali macchie e a sbiadire se esposto alla luce diretta del sole.

---

Category: 40  
Leather type: semi-aniline full grain

Raw material: european cow hides  
Tannage: chrome tannage  
Dyeing: aniline through-dyeing

Thickness: mm 1,0/1,2

*Very pleasant to touch and extremely soft leather.*

*It does not have any buffing (full-grain leather) and small scars, wrinkles and scratches are at sight, so as to guarantee the naturalness and uniqueness of each hide.*

*It is a product of the highest quality and must be treated with care, because it is more subject (compared to a buffed and finished leather) to absorb stains and to fade if exposed to direct sunlight.*